

**Elementy ukształtowania terenu**

- I. Skarpa
- II. Góra Miejska
- III. Relikt stawu pod Górą Miejską – zbiornik retencyjny d. młynówki
- IV. Teren stawu w d. folwarku Klarysek

**Zespoły zabudowy i obiekty**

1. Zespół kościoła par.:
  - A. kościół pw. św.św. Małgorzaty i Elżbiety. Fundowany przez Kingę wraz z lokacją miasta przed 1273; pleban wzm. 1299. Pierwotna forma nieznana. Obecny zbud. może w dobie powojennej lokacji 1357–1358, odbudowany po zniszczeniach 1410 i po pożarze 1644 (1647–1649). Zakrycia ze skarbcom przebudowana 1760. Kuchnia pd. zbud. w 30. latach XX w.;
  - B. cmentarz otoczony murem, XVI w., ze Stacjami Męki Pańskiej, 1742;
  - C. plebania, ul. Mickiewicza 2, 1795;
  - D. d. folwark wpisany w plac miasta lokacyjnego; budynek gospodarczy, ogrodzenie XVIII/XIX w.;
  - E. wikarówka, ul. Kazimierza Wielkiego 16, pocz. XX w.
2. Kościół par. pw. Miłosierdzia Bożego przy osiedlu Słonecznym, arch. Marek Jasiewicz z Nowego Sącza, budowa od 2003
3. Zespół klasztoru Klarysek fundowany przez Kingę 1280:
  - A. kościół pw. Św. Trójcy (pierwotnie także pw. Matki Boskiej i św. Klary) budowany zapewne przez wstąpienie z terenów Austrii od fundacji (prace w toku 1285), konsekrowany 1332, odbudowywany po pożarach 1399 i 1410, przybudówka d. chóru muzycznego po pn. stronie prezbiterium i zach. szczyt z 1. poł. XVII w.; kaplica św. Kingi od pd. może adaptowana z jej celi (palatium)?;
  - B. klasztor, zbud. 1601–1604 pod kierunkiem murarza Jana di Simoni wg założeń biskupich, może z adaptacją wcześniejszych elementów;
  - C. dom kapelana, zbud. 1605, murator Jan di Simoni;
  - D. budynek „starej” szkoły dla dziewcząt, 1821;
  - E. budynek „nowej” szkoły dla dziewcząt, koniec XIX w.;
  - F. fortyfikacje, XIV w. (?), mur nadbudowany XVI/XVII w. – 1632;
  - G. ołtarz połowy, 1990;
  - H. ogród, założony 2. poł. XIX w.
4. Dawny klasztor Franciszkanów pw. św. Stanisława Bpa. fundowany 1280, przekształcony XV–XVII, XVIII, po kasacji klasztoru (1815) przeznaczony na magazyn soli (1821) potem sąd i więzienie (proj. Runge, 1856):
  - A. d. kościół budowany po 1470 – przed 1596, odbudowa kaplica Matki Boskiej Różańcowej (1628–1643) i św. Antoniego (1656), po najeździe siewskiżan 1655–1657 budowa absydy prezbiterialnej oraz kaplicy św.św. Rocha i Sebastiana, 1622 budowa zakrystii;
  - B. d. klasztor; pierwotnie drewniany, po pożarze 1646 i po 1655–1657 murywany (prace do 1740);
  - C. budynek d. Magistrali, ul. Batorego 25, wcześniejszy gospodarczy z 2. poł. XVIII w., przejęty i adaptowany dla Magistrali 1841, rozbudowany ku wsch. po poł. XIX w.
5. Dom Zakonny Zgromadzenia Sióstr Służebniczek Bogarodzicy Dziewicy Niepokalanej Poczętej (Służebniczki Dębickie), ul. Jagiellońska 10, 1994
6. Zespół kaplicy pw. św.św. Rocha i Sebastiana:
  - A. kaplica, 1643–1644, w miejscu drewnianej z ok. 1593;
  - B. cmentarz, założony 1783, poszerzony 1886 i 1894 ku pn.;
  - C. dawny dom ubogich, ul. Sobieskiego 74, koniec XVIII w., na miejscu starszego, drewnianego.
7. Kaplica pw. Św. Krzyża, 1893, w miejscu istniejącego przed 1551 kościółka szpitalnego, zastąpionego murywaną kaplicą po pożarze 1805
8. Kaplica pw. Przemienienia Pańskiego, ul. Podegrodzka 27, 1906
9. Kaplica pw. NP Marii wspomnienia Wiernych w Cyganowicach, 1812
10. Kaplica pw. Św. Krzyża z klasztoru Werbitów, ul. Wincentego Witosa 1a, 1997
11. Kaplica pw. św. Kingi na Podmajerczu, 1779 w miejscu starszej, obok źródła, obudowa architektoniczna współczesna
12. Kaplica pw. św. Jana Nepomucena na Kamieniu przy zespole dawnego szpitalu wojskowego (niezachowanego), ok. 1785
13. Ołtarz Papiński, arch. Zenon Adam Remi z Zakopanego, 1990
14. D. bożnica, ul. Staszica 3, bud. Józef Kostański, 1905–1906
15. D. mykwa, ul. Jagiellońska 16, XIX/XX w.
16. Cmentarz komunalny, 2. poł. XIX w.; kwatery z I wojny światowej (cmentarz wojenny nr 348), arch. Gustaw Ludwig, 1915; kwatery z II wojny światowej i okupacji hitlerowskiej; kaplica, 2005–2007
17. Dawny cmentarz „choleryczny”, pod Górą Miejską, 1831–1832; figura słupowa, 1931
18. Park Miejski, ul. Staszica, XIX/XX w.
19. Park wodny „Stawy”, założony 2013 jako adaptacja wyrobisk żwirowni
20. D. zajazd, ul. Węgierska, XVIII/XIX w.
21. Budynek d. szkoły przy kościele parafialnym (dziś Szkoły Podstawowej nr 1 im. ks. Józefa Tischnera), ul. Kazimierza Wielkiego 14, koniec XIX w.
22. Budynek szkoły (dziś Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych), ul. Daszyńskiego 15, zbud. 1931
23. Budynek szkoły (dziś Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego), ul. Daszyńskiego 23, pocz. lat 30. XX w.
24. Budynek „Sokoła”, ul. Batorego 23, arch. Zenon Adam Remi, 1910
25. Młyn Na Piaskach, pocz. XX w.
26. Dom „Na Dolkach”, Rynek 6, XVII w., ukształtowany koniec XVIII w.
27. Kamienica, Rynek 12, arch. Zenon Adam Remi, po 1908
28. Dom „Pod Dzwonkiem”, Rynek 17, 1797–1804
29. Dom, ul. Bandurskiego 22, 1826, relikw zagospodarowania kolonii Neudörfel
30. Dom, ul. Kilńskiego 10, 1838
31. Dom, ul. Kazimierza Wielkiego 19, 1839
32. Dom, ul. 3 Maja 35, koniec XVIII w. i 1843
33. Kamienica, ul. Sobieskiego 30, arch. Zenon Adam Remi, 1911
34. Figura słupowa Chrystusa Frasobliwego, przed klasztorem Klarysek, XVII w.
35. Figura słupowa św. Jana Nepomucena, ul. Krakowska / ul. 11 Listopada, przed 1782, remontowana 1929
36. Figura kamienna Matki Boskiej z Dzieciątkiem, ul. 11 Listopada / ul. Bratrstwa Ludów, XIX/XX w.
37. Figura słupowa, ul. Bandurskiego 30, XVIII/XIX w.
38. Figura słupowa, ul. Węgierska 23, pocz. XIX w.
39. Figura kamienna, ul. Węgierska 29, 1849
40. Figura słupowa św. Jana Nepomucena, ul. Pod Ogradami / ul. św. Jana Pawła II, 1. poł. XIX w., remontowana 1929
41. Figura słupowa św. Jana Nepomucena, ul. Partyzantów 15, XIX w.
42. Figura kamienna, ul. Węgierska 49, 1879
43. Figura słupowa św. Kingi, ul. 22 Sycznia 6a, pocz. XIX w.
44. Figura słupowa Męki Pańskiej, ul. Węgierska 16b, XIX w.
45. Krzyż drewniany, ul. Wielki Wygon, XIX w.
46. Figura kamienna św. Kingi, na dziedzińcu klasztornym, XX w.
47. Figura kamienna, ul. Bandurskiego 35, 1931
48. Pomnik Adama Mickiewicza, ul. Mickiewicza, 1898
49. Pomnik – miejsce egzekucji starszaleckich Żydów 17 sierpnia 1942, las Na Piaskach
50. Brama Szeklerska upamiętniająca kanonizację św. Kingi, pl. św. Kingi, 1999, dar Węgrów z Siedmiogrodu

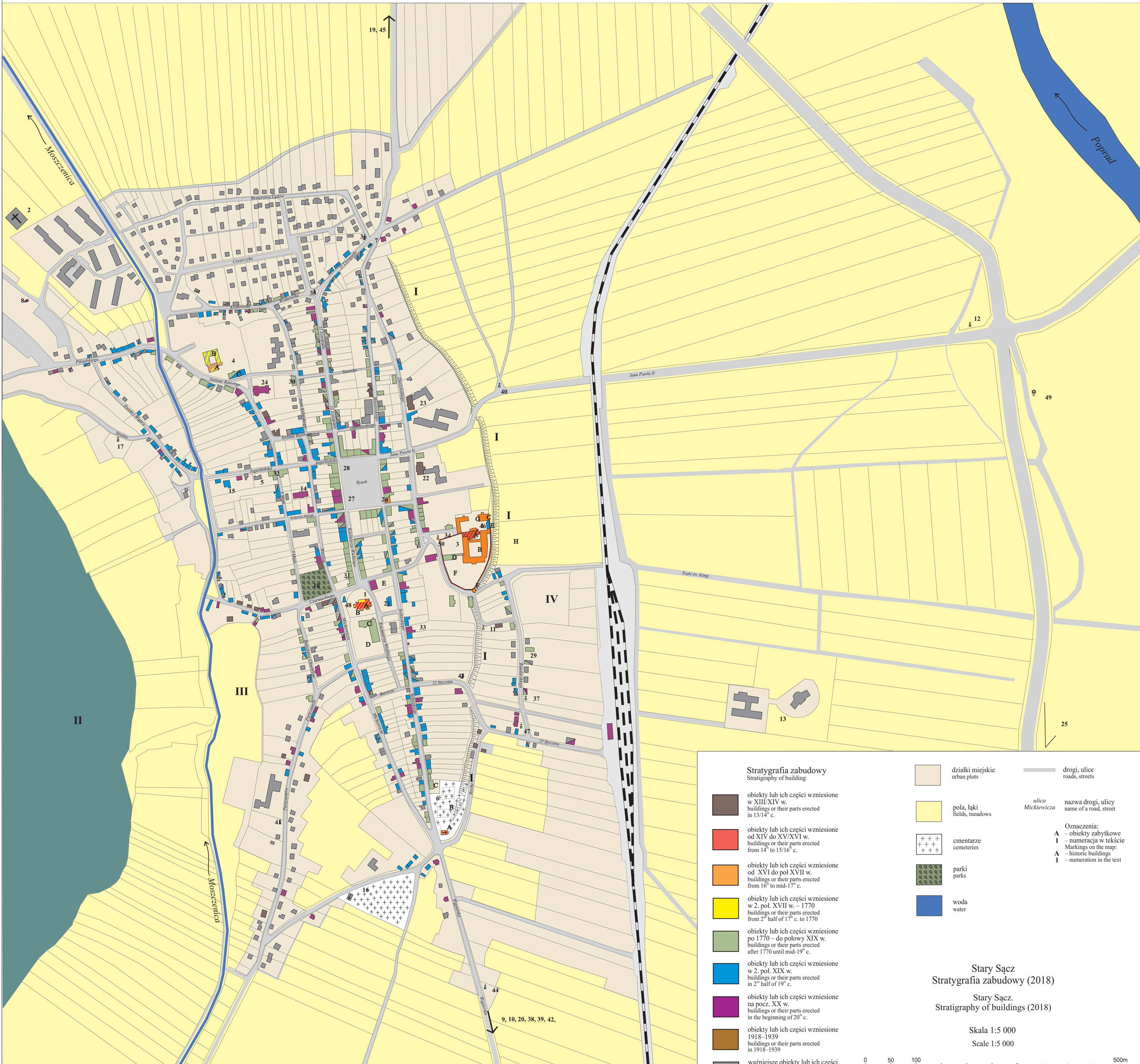
**Landform elements**

- I. Escarpment
- II. Town Hill
- III. Relic of the pond under Town Hill – retention tank of the former leat
- IV. Place of pond in former Poor Clares' farm

**Building complexes and buildings**

1. Parish church complex:
  - A. Church of SS. Margaret and Elisabeth founded by Kinga together with the town before 1273; parson first mentioned in 1299. Initial structure unknown. The present state may result from the second foundation in 1357–1358, rebuilt after the destruction of 1410 and the fire of 1644 (1647–1649). The sacristy and treasury rebuilt in 1760. South porch built in 1930s;
  - B. walled cemetery, 16<sup>th</sup> c. with the Stations of the Cross, 1742;
  - C. rectory, 2 Mickiewicza street, 1795;
  - D. former farm inscribed in the market square of the chartered town; farm building and fence, 1819<sup>th</sup> c.;
  - E. vicarage at 16 Kazimierza Wielkiego street, early 20<sup>th</sup> c.
2. Parish church of God's Mercy by the Słoneczne housing estate, arch. Marek Jasiewicz z Nowego Sącza, construction from 2003
3. Poor Clares' convent complex founded by Kinga, 1280:
  - A. church of St. Trinity (originally also of Our Lady and St. Clare) probably constructed by Austrian workshop since its foundation (in 1285 the construction was in progress), consecrated in 1332, reconstructed after fires of 1399 and 1410, outbuilding of former choir on north side of the presbtery and western gable from 1st half of 17<sup>th</sup> c.; chapel of St. Kinga on south side, initially maybe her cell (palatium)?;
  - B. cloister, 1601–1604 under the direction of Jan di Simoni, mason, in accordance with bishop's provisions, probably involved the adaptation of earlier elements;
  - C. parsonage, 1604, by Jan di Simoni;
  - D. building of "old" school for girls, 1821;
  - E. building of "new" school for girls, late 19<sup>th</sup> c.
  - F. fortifications, 14<sup>th</sup> c. (?), wall with upward extension, 16/17<sup>th</sup> c. – 1632;
  - G. field altar, 1990
  - H. garden, founded in 2<sup>nd</sup> half of 19<sup>th</sup> c.
4. Former Franciscan monastery of St. Stanislaus the Martyr: founded in 1280, rebuilt 15–17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> c.; after order's dissolution (1815) intended for salt storage (1821), then court and prison (designed by Runge, 1856):
  - A. former brick church, after 1470 – by 1596, chapel of Our Lady of the Rosary (1628–1643) and St. Anthony (1656), presbiterial apse and chapel of SS. Roch and Sebastian built after the Deluge (1655–1657), and sacristy built in 1622;
  - B. former cloister: initially wooden, then brick, after fire of 1646, and 1655–1657 (constructed until 1740);
  - C. Town Hall, 25 Batorego street, previously utility building from 2<sup>nd</sup> half of 18<sup>th</sup> c., taken over and adapted for the needs of Town Hall in 1841, developed after mid-19<sup>th</sup> c.
5. Religious House of the Congregation of Sisters Servants of the Virgin Mother of God of Immaculate Conception (Sisters Servants of Debrica), 10 Jagiellońska street, 1994
6. Complex of chapel of SS. Roch and Sebastian:
  - A. chapel, 1643–1644, replaced wooden one of c. 1593;
  - B. cemetery, 1783, extended northwards in 1886 and 1894;
  - C. former poorhouse, 74 Sobieskiego street, late 18<sup>th</sup> c., replaced former wooden one.
7. Chapel of the Holy Cross, 1893, replaced hospital church from before 1551 turned into brick chapel after the fire of 1805
8. Chapel of the Transfiguration, 27 Podegrodzka, 1906
9. Chapel of Blessed Virgin Mary Help of Christians in Cyganowice, 1812
10. Chapel of the Holy Cross with monastery of the Society of the Divine Word, 1a Wincentego Witosa street, 1997
11. Chapel of St. Kinga in Podmajerczu, built in 1779, replaced an older one; by a stream; modern architectural form.
12. Chapel of St. John of Nepomuk in Kamieniu, by former military hospital complex (non-existent), c. 1785
13. Papal altar, by arch. Zenon Adam Remi from Zakopane, 1990
14. Former synagogue, 3 Staszica street, built by Józef Kostański, 1905–1906
15. Former mikvah, 16 Jagiellońska street, 19/20<sup>th</sup> c.
16. Communal cemetery, 2<sup>nd</sup> half of 19<sup>th</sup> c.; burial plot from WW1 (military cemetery no. 348), arch. Gustaw Ludwig, 1915; burial plot from WW2 and Nazi occupation; chapel, 2005–2007
17. Former plague cemetery, under Town Hill, 1831–1832; statue, 1931
18. Urban park, Staszica street, 19/20<sup>th</sup> c.
19. Water park "Stawy", founded in 2013 to adapt the area of former gravel pit.
20. Former inn, Węgierska street, 18/19<sup>th</sup> c.
21. Former school by parish church (today the Ks. Józef Tischner Elementary School no. 1), 14 Kazimierza Wielkiego street, end of 19<sup>th</sup> c.
22. School building (today the Upper-Secondary School Complex), 15 Daszyńskiego street, built in 1931
23. School building (today the Juliusz Słowacki Secondary School), 23 Daszyńskiego, beginning of 1930s.
24. "Sokół" gymnastic society building, 23 Batorego street, arch. Zenon Adam Remi, 1910
25. Mill "Na Piaskach", beginning of the 20<sup>th</sup> c.
26. House "Na Dolkach", 6 Rynek street, 17<sup>th</sup> c., formed by end of 18<sup>th</sup> c.
27. Tenement house, 12 Rynek street, arch. Zenon Adam Remi, after 1908
28. House "Pod Dzwonkiem", 17 Rynek street, 1797–1804
29. House at 22 Bandurskiego street, 1826, relic of development of Neudörfel colony
30. House, 10 Kilńskiego street, 1838
31. House, 19 Kazimierza Wielkiego street, 1839
32. House, 35 Trzczińskiego Maja street, end of 18<sup>th</sup> c. – 1843
33. Tenement house, 30 Sobieskiego street, arch. Zenon Adam Remi, 1911
34. Statue of Pensive Christ in front of Poor Clares' convent, 17<sup>th</sup> c.
35. Statue of St. John of Nepomuk, Krakowska street / Jedenastego Listopada street, before 1782, renovated in 1929
36. Stone statue of Our Lady of Grace with the Infant Jesus, Jedenastego Listopada street / Bratrstwa Ludów street, 19/20<sup>th</sup> c.
37. Statue, 30 Bandurskiego street, 18/19<sup>th</sup> c.
38. Statue, 23 Węgierska street, early 19<sup>th</sup> c.
39. Statue, 29 Węgierska street, 1849
40. Statue of St. John of Nepomuk, Pod Ogradami street / Św. Jana Pawła II street, 1<sup>st</sup> half of 19<sup>th</sup> c., renovated 1929
41. Statue of St. John of Nepomuk, 15 Partyzantów street, 19<sup>th</sup> c.
42. Stone statue, 49 Węgierska street, 1879
43. Statue of St. Kinga, 6a Dwudziestego Drugiego Sycznia street, early 19<sup>th</sup> c.
44. Statue of Passion, 16b Węgierska street, 19<sup>th</sup> c.
45. Wooden cross, Wielki Wygon street, 19<sup>th</sup> c.
46. Stone statue of St. Kinga in cloister's courtyard, 20<sup>th</sup> c.
47. Statue, 35 Bandurskiego street, 1931
48. Statue of Adam Mickiewicza, Mickiewicza street, 1898
49. Monument – place of execution of local Jews on August 17, 1942, forest "Na Piaskach"
50. Szeklerska gate, commemorating Kinga's canonisation, Plac św. Kingi, 1999, gift from Transylvanian Hungarians

**III.3.10**



**Stratygrafia zabudowy**  
Stratigraphy of building

	obiekty lub ich części wzniesione w XIII/XIV w. buildings or their parts erected from 13 <sup>th</sup> to 14 <sup>th</sup> c.		pola, łąki fields, meadows		drogi, ulice roads, streets
	obiekty lub ich części wzniesione od XIV do XV/XVI w. buildings or their parts erected from 14 <sup>th</sup> to 15/16 <sup>th</sup> c.		cmentarze cemeteries		ulica Mickiewicza
	obiekty lub ich części wzniesione w 2. poł. XVII w. – 1770 buildings or their parts erected from 2 <sup>nd</sup> half of 17 <sup>th</sup> c. to 1770		parki parks		
	obiekty lub ich części wzniesione po 1770 – do połowy XIX w. buildings or their parts erected after 1770 until mid-19 <sup>th</sup> c.		woda water		
	obiekty lub ich części wzniesione w 2. poł. XIX w. buildings or their parts erected in 2 <sup>nd</sup> half of 19 <sup>th</sup> c.				
	obiekty lub ich części wzniesione na pocz. XX w. buildings or their parts erected in the beginning of 20 <sup>th</sup> c.				
	obiekty lub ich części wzniesione w 1918–1939 buildings or their parts erected in 1918–1939				
	ważniejsze obiekty lub ich części wzniesione po 1945 major buildings or their parts erected after 1945				

**Oznaczenia:**  
I – obiekty zabytkowe  
1 – numeracja w tekście  
A – numeryacja w tekście  
A – historic buildings  
1 – numeration in the text

**Stratygrafia zabudowy (2018)**  
Stratigraphy of buildings (2018)

Skala 1:5 000  
Scale 1:5 000

0 50 100 500m

Opracowali: Bogusław Krasnowolski, Zbigniew Beiersdorf  
Designed by Bogusław Krasnowolski, Zbigniew Beiersdorf